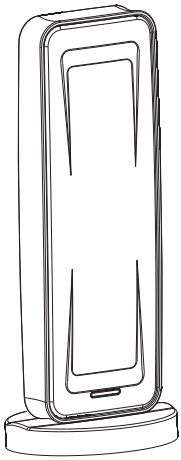
Indoor TV Antenna

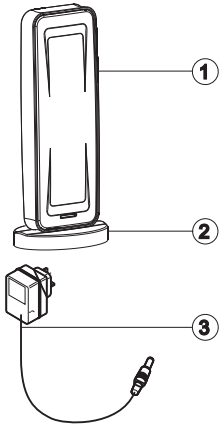
ANIR1504BK700



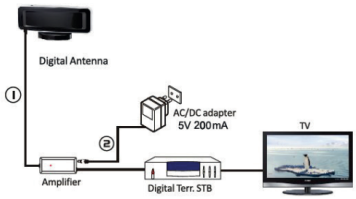
ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 1 10-10-2022 08:30:29

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	11
NL	Snelstartgids	14
IT	Guida rapida all'avvio	18
ES	Guía de inicio rápido	21
PT	Guia de iniciação rápida	25
SV	Snabbstartsguide	29
FI	Pika-aloitusopas	32
NO	Hurtigguide	35
DA	Vejledning til hurtig start	39
HU	Gyors beüzemelési útmutató	42
PL	Przewodnik Szybki start	45
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	49
SK	Rýchly návod	53
CS	Rychlý návod	56
RO	Ghid rapid de iniţiere	60

A


1
2
3

B


Digital Antenna
1
AC/DC adapter
5V 200mA
2
TV
Amplifier
Digital Terr. STB

Horizontal
Vertical

EN **Quick start guide**

Indoor TV Antenna

ANIR1504BK700

Intended use

The product is an antenna that can be used with TV or set-top-box which supports coaxial cable powering.
This is an antenna especially designed for digital terrestrial TV broadcasting reception.
The product is intended for indoor use only.

Technical Data

Product	Indoor TV Antenna
Article number	ANIR1504BK700
Input power	AC/DC adapter: 5.0 VDC ; 200 mA DTV set-top-box: 5.0 VDC ; 40 mA
Frequency range	FM: 87.5 - 108.5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Gain	28 dB
Output level	100 dBµV
Output impedance	75 Ohm
Noise figure	≤ 3 dB

Included in package (image **A**)

Before installation, please check the contents.

1. Antenna main unit
2. Antenna pedestal
3. Power adapter

Product features

- SMD circuit technology design.
- Shielded for minimum interference.
- Built-in high gain and low noise amplifier.
- Portable for mobile use (camping, boating, etc).
- Horizontal or vertical positioning for best possible reception.
- Excellent reception for digital, freeview and analog TV signals.
- Stylish and compact size design with modern shiny black or white finish.
- Compatible with HDTV of various digital terrestrial signal (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 4 10-10-2022 08:30:30

Safety instructions

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not throw away this product with other household waste.
- There are no user serviceable parts. Do not open the housing.
- Keep the product out of reach from children, infirm persons or animals.
- Check the product regularly for signs of damage, when damaged do not use the product any longer and return the product to the supplier.
- Keep the product away from heat sources. Do not place the product on hot surfaces or near open flames.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- Do not expose the product to a high level of vibrations.

Operation instruction

For the best reception, please check the following conditions:

- Keep the antenna away from the sources of interference: keep the antenna away from those big power consumption devices, such as air conditioner, elevator, hair dryer and microwave oven.
- Place the antenna near windows when using the antenna in indoor environment.
- Install the antenna as high as possible: In digital terrestrial reception, interceptions between antenna and transmission tower will cause signal loss temporarily. Please install the antenna as high as possible to reduce interceptions.

Installation 1: powered by DTV set-top-box

ⓘ Please be noticed, in this installation, you need to make sure that your set-top-box can support coaxial cable 5V DC powering via the IEC or F connector to antenna.

1. Take out the antenna main unit and accessories from box.
2. Connect the coaxial cable with antenna and DTV set-top-box.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 5 10-10-2022 08:30:30

3. Connect the DTV set-top-box to your TV. Please make sure the coaxial cable powering function of your STB is ON. (Please check the operational manual of your STB for coaxial cable powering function).
4. Adjust the antenna (turn around the antenna body in different direction or put it in vertical or horizontal) in the best position that can reception digital TV signal. (It is recommended to place the antenna near the window where the digital TV signal comes in).
5. Organize the coaxial cable for neat, tidy and safety.

Installation 2: powered by AC/DC Adapter

1. Take out the antenna main unit and accessories from box.
2. Connect the coaxial cable with antenna and DTV set-top-box or TV.
3. Connect the DTV set-top-box to your TV.
4. Connect the power adapter DC output jack to the DC input connector of the antenna, and then plug the AC/DC power adapter into the AC power socket.
5. Adjust the antenna in the best position that can receive digital TV signal. (It is recommended to place the antenna near the window where the digital TV signal comes in).
6. Organize the coaxial cable for neat, tidy and safety.

- After the installation is finished, you can use your set-top-box to check the signal strength and quality. If you cannot have a steady picture, please move the antenna to a better reception position. When you find the best position, please fix it.
- This antenna can stand for vertical or horizontal reception, as shown in image **B**.

Disposal

This symbol indicates that this product should not be thrown away with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health by uncontrolled waste disposal, you are responsible for recycling it so that it can promote the sustainable reuse of raw materials. To return your used product, you can use the regular return and collection systems or contact the store where the product was purchased. They can recycle this product for the environment.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product ANIR1504BK700 from our brand Nedis®, produced in China,

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 6 10-10-2022 08:30:31

has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: *nedis.com/ANIR1504BK700#support*

DE Kurzanleitung

TV-Zimmerantenne

ANIR1504BK700

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist eine Antenne, die mit einem Fernseher oder einer Set-Top-Box verwendet werden kann, wenn eine Stromversorgung über Koaxialkabel unterstützt wird.
Dies ist eine speziell für den Empfang von digitalem terrestrischem Fernsehen entwickelte Antenne.
Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Technische Daten

Produkt	TV-Zimmerantenne
Artikelnummer	ANIR1504BK700
Eingangsleistung	Netzadapter: 5.0 VDC ; 200 mA Digital-TV Set-Top-Box: 5.0 VDC ; 40 mA
Frequenzbereich	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Verstärkung	28 dB
Ausgangspegel	100 dBµV
Ausgangsimpedanz	75 Ohm
Rauschzahl	≤ 3 dB

Lieferumfang (Abbildung **A**)

Bitte überprüfen Sie den Inhalt vor der Installation.

1. Antenneneinheit
2. Antennensockel
3. Netzteil

Produkteigenschaften

- SMD-Schaltkreistechnik.
- Abgeschirmt für minimale Interferenzen.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 7 10-10-2022 08:30:31

- Eingebauter Verstärker mit hoher Verstärkung und geringem Rauschen.
- Portabel für den mobilen Einsatz (Camping, Boote, etc.).
- Horizontale oder vertikale Aufstellung für optimalen Empfang.
- Hervorragender Empfang für digitale, frei empfangbare und analoge TV-Signale.
- Elegantes und kompaktes Design in moderner, schwarz glänzender oder weisser Oberfläche.
- Kompatibel mit HDTV von verschiedenen digitalen terrestrischen Signalen (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll.
- Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- Halten Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern, hilfebedürftigen Personen oder Tieren.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung nicht mehr und geben Sie es an den Lieferanten zurück.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen aus.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 8 10-10-2022 08:30:31

Bedienungsanweisungen

Um einen optimalen Empfang zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden Bedingungen beachten:

- Halten Sie die Antenne von Störquellen fern: Halten Sie die Antenne von Geräten mit hohem Stromverbrauch fern, wie z. B. Klimaanlagen, Aufzüge, Haartrocknern und Mikrowellen.
- Stellen Sie die Antenne in der Nähe von Fenstern auf, wenn Sie die Antenne in einem Innenraum verwenden.
- Installieren Sie die Antenne so hoch wie möglich: Bei digitalem terrestrischem Empfang führen Unterbrechungen zwischen Antenne und Sendemast zu einem vorübergehenden Signalverlust. Bitte installieren Sie die Antenne so hoch wie möglich, um Störungen zu vermeiden.

Installation 1: Stromversorgung durch Digital-TV Set-Top-Box

ⓘ Bitte beachten Sie, dass Sie bei dieser Installation sicherstellen müssen, dass Ihre Set-Top-Box die 5V-Gleichstromversorgung über den IEC- oder F-Stecker an der Antenne unterstützt.

1. Nehmen Sie die Antenne und das Zubehör aus dem Karton.
2. Verbinden Sie das Koaxialkabel mit der Antenne und der Digital-TV Set-Top-Box.
3. Verbinden Sie die Digital-TV Set-Top-Box mit Ihrem Fernseher. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgungsfunktion über das Koaxialkabel an Ihrer STB eingeschaltet ist. (Weitere Informationen zur Stromversorgungsfunktion über Koaxialkabel finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer STB.)
4. Richten Sie die Antenne (drehen Sie die Antenne in verschiedene Richtungen oder wechseln Sie von vertikaler zu horizontaler Ausrichtung oder umgekehrt) in optimaler Position für den Empfang des digitalen Fernsehsignals aus. (Es wird empfohlen, die Antenne in der Nähe des Fensters zu platzieren, durch das das digitale Fernsehsignal hereinkommt.)
5. Verlegen Sie das Koaxialkabel ordentlich und sicher.

Installation 2: Stromversorgung über Netzadapter

1. Nehmen Sie die Antenne und das Zubehör aus dem Karton.
2. Verbinden Sie das Koaxialkabel mit der Antenne und der Digital-TV Set-Top-Box oder dem Fernseher.
3. Verbinden Sie die Digital-TV Set-Top-Box mit Ihrem Fernseher.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 9 10-10-2022 08:30:31

4. Verbinden Sie den Gleichstrom-Ausgangsanschluss des Netzteils mit der Gleichstrom-Eingangsbuchse der Antenne und stecken Sie dann das Netzteil in die Steckdose.
5. Bringen Sie die Antenne in die optimale Position, die digitale TV-Signale empfangen kann. (Es wird empfohlen, die Antenne in der Nähe des Fensters zu platzieren, durch das das digitale Fernsehsignal hereinkommt.)
6. Verlegen Sie das Koaxialkabel ordentlich und sicher.

ℹ Wenn die Installation abgeschlossen ist, können Sie mit Ihrer Set-Top-Box die Signalstärke und -qualität prüfen. Falls Sie kein stabiles Bild erhalten, bringen Sie die Antenne bitte in eine bessere Empfangsposition. Wenn Sie die beste Position gefunden haben, fixieren Sie sie bitte.

ℹ Diese Antenne kann für vertikalen oder horizontalen Empfang genutzt werden, wie in Abbildung **B** gezeigt.

Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, sind Sie dafür verantwortlich, das Produkt so zu recyceln, dass eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe möglich ist. Zur Rückgabe des gebrauchten Produktes wenden Sie sich an ihre normale Abfallsammelstelle oder nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem das Produkt erworben wurde. Dieser kann das Produkt umweltgerecht recyceln.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt ANIR1504BK700 unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
nedis.de/ANIR1504BK700#support

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 10 10-10-2022 08:30:31

FR **Guide de démarrage rapide**

Antenne TV intérieure

ANIR1504BK700

Utilisation prévue

Le produit est une antenne qui peut être utilisée avec un téléviseur ou un décodeur prenant en charge l'alimentation par câble coaxial.
Il s'agit d'une antenne spécialement conçue pour la réception de diffusion TV numérique terrestre.
Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Caractéristiques techniques

Produit	Antenne TV intérieure
Article numéro	ANIR1504BK700
Puissance d'entrée	Adaptateur CA/CC : 5.0 VCC ; 200 mA Décodeur TVN : 5.0 VCC ; 40 mA
Gamme de fréquences	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Gain	28 dB
Niveau de sortie	100 dBµV
Impédance de sortie	75 Ohms
Facteur de bruit	≤ 3 dB

Inclus dans la boîte (image **A**)

Avant installation, veuillez vérifier le contenu.

1. Unité principale d'antenne
2. Socle d'antenne
3. Adaptateur secteur

Caractéristiques du produit

- Conception de technologie de circuit SMD.
- Blindé pour un minimum d'interférences.
- Amplificateur intégré à gain élevé et à faible bruit.
- Portable pour une utilisation mobile (camping, navigation de plaisance, etc.).
- Positionnement horizontal ou vertical pour la meilleure réception possible.
- Excellente réception des signaux TV numériques, Freeview et analogiques.
- Design élégant et compact avec une finition noire ou blanche brillante et moderne.
- Compatible avec la TV HD de divers signaux terrestres numériques (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 11 10-10-2022 08:30:31

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas jeter ce produit avec les autres ordures ménagères.
- Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas ouvrir le boîtier.
- Gardez le produit hors de portée des enfants, de personnes infirmes ou d'animaux.
- Vérifiez régulièrement si le produit présente des signes de dommages. En cas de dommages, n'utilisez plus le produit et renvoyez-le au fournisseur.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
- Ne soumettez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Ne pas exposer le produit à un niveau élevé de vibrations.

Mode d'emploi

Pour la meilleure réception, merci de vérifier les conditions suivantes :

- Éloignez l'antenne des sources d'interférences : éloignez l'antenne des appareils à forte consommation d'énergie, tels qu'un climatiseur, un ascenseur, un sèche-cheveux et un four à micro-ondes.
- Positionnez l'antenne à proximité des fenêtres lorsque vous l'utilisez dans un environnement intérieur.
- Installez l'antenne le plus haut possible : En réception numérique terrestre, les interceptions entre l'antenne et la tour de transmission entraîneront temporairement une perte de signal. Veuillez installer l'antenne aussi haut que possible afin de réduire les interceptions.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 12 10-10-2022 08:30:31

Installation 1 : alimentée par un décodeur TVN

Veuillez noter que dans cette installation, vous devez vous assurer que votre décodeur puisse prendre en charge l'alimentation par câble coaxial 5 V CC via le connecteur IEC ou F vers l'antenne.

1. Sortez l'unité principale d'antenne et les accessoires de la boîte.
2. Connectez le câble coaxial avec l'antenne et le décodeur TVN.
3. Connectez le décodeur TVN à votre téléviseur. Veuillez vous assurer que la fonction d'alimentation du câble coaxial de votre décodeur soit activée. (Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre décodeur pour la fonction d'alimentation par câble coaxial).
4. Ajustez l'antenne (tournez le corps de l'antenne dans différentes directions ou placez-la verticalement ou horizontalement) dans la meilleure position qui puisse recevoir le signal de télévision numérique. (Il est recommandé de positionner l'antenne à proximité d'une fenêtre où le signal TV numérique entre).
5. Arrangez le câble coaxial pour plus de propreté, de rangement et de sécurité.

Installation 2 : alimentée par un adaptateur CA/CC

1. Sortez l'unité principale d'antenne et les accessoires de la boîte.
2. Connectez le câble coaxial avec l'antenne et le décodeur TVN ou le téléviseur.
3. Connectez le décodeur TVN à votre téléviseur.
4. Connectez la prise de sortie CC de l'adaptateur d'alimentation au connecteur d'entrée CC de l'antenne, puis branchez l'adaptateur d'alimentation CA/CC dans la prise d'alimentation CA.
5. Ajustez l'antenne dans la meilleure position qui puisse recevoir le signal de télévision numérique. (Il est recommandé de positionner l'antenne à proximité d'une fenêtre où le signal TV numérique entre).
6. Arrangez le câble coaxial pour plus de propreté, de rangement et de sécurité.

Une fois l'installation terminée, vous pouvez utiliser votre décodeur pour vérifier la force et la qualité du signal. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image stable, veuillez déplacer l'antenne vers une meilleure position de réception. Lorsque vous trouvez la meilleure position, veuillez la corriger.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 13 10-10-2022 08:30:31

Cette antenne peut être utilisée pour une réception verticale ou horizontale, comme indiqué sur l'image **B**.

Traitement des déchets

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine d'une élimination incontrôlée des déchets, vous devez le recycler pour qu'il puisse promouvoir la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre produit usagé, vous pouvez utiliser les systèmes de reprise et de collecte classiques ou contacter le magasin où le produit a été acheté. Il peut recycler ce produit pour l'environnement.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit ANIR1504BK700 de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via: *nedis.fr/ANIR1504BK700#support*

NL **Snelstartgids**

TV-antenne voor binnen

ANIR1504BK700

Bedoeld gebruik

Het product is een antenne die gebruikt kan worden met een tv of settopbox die voeding via de coaxkabel ondersteunt.
Dit is een antenne die speciaal is ontworpen voor ontvangst van digitale terrestrische tv-uitzendingen.
Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Technische gegevens

Product	TV-antenne voor binnen
Artikelnummer	ANIR1504BK700
Ingangsvermogen	AC/DC-adapter: 5.0 VDC ; 200 mA DTV-settopbox: 5.0 VDC ; 40 mA

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 14 10-10-2022 08:30:31

Frequentiebereik	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Versterking	28 dB
Uitgangsniveau	100 dBµV
Uitgangsimpedantie	75 Ohm
Ruisgetal	≤ 3 dB

Meegeleverd in het pakket (afbeelding **A**)

Controleer voorafgaand aan de installatie de inhoud van de verpakking.

1. Hoofdeenheid van de antenne
2. Antennevoet
3. Stroomadapter

Producteigenschappen

- SMD-circuittechnologie.
- Afgeschermd voor minimale interferentie.
- Ingebouwde versterker met hoge versterking en weinig ruis.
- Draagbaar voor mobiel gebruik (kamperen, varen, etc.).
- Horizontale of verticale plaatsing voor de best mogelijke ontvangst.
- Uitstekende ontvangst voor digitale, freeview en analoge tv-signalen.
- Stijlvol en compact ontwerp met moderne glanzend zwarte of witte afwerking.
- Compatibel met HDTV van verschillende digitale terrestrische signalen (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 15 10-10-2022 08:30:31

- Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen onderhouden worden. Het deksel niet openen.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens en dieren.
- Controleer het product regelmatig op tekenen van beschadiging, gebruik het product bij beschadiging niet meer en stuur het product terug naar de leverancier.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het product niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belasting.
- Stel het product niet bloot aan een hoge mate van trillingen.

Gebruiksaanwijzing

Let, voor de beste ontvangst, op de volgende voorwaarden:

- Houd de antenne uit de buurt van storingsbronnen: houd de antenne uit de buurt van apparaten die veel stroom verbruiken, zoals airconditioning, liften, haardrogers en magnetrons.
- Wanneer u de antenne binnenshuis gebruikt, plaats hem dan in de buurt van ramen.
- Installeer de antenne zo hoog mogelijk: In digitale terrestrische ontvangst zullen onderscheppingen tussen antenne en zendmast tijdelijk tot signaalverlies leiden. Installeer de antenne zo hoog mogelijk om onderscheppingen te verminderen.

Installatie 1: gevoed door de DTV-settopbox

ⓘ Let op: bij deze installatie moet u controleren dat uw settopbox 5V DC-voeding via de coaxkabel, via de IEC- of F-connector naar de antenne ondersteunt.

1. Haal de hoofdeenheid van de antenne en de accessoires uit de doos.
2. Sluit de coaxkabel aan op de antenne en de DTV-settopbox.
3. Sluit de DTV-settopbox aan op uw tv. Zorg ervoor dat de coaxkabelvoeding van uw STB is ingeschakeld. (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw STB voor de coaxkabelvoeding van uw STB).
4. Stel de antenne af (draai de antennebehuizing in een andere richting of zet hem verticaal of horizontaal) in de beste positie voor de ontvangst van het digitale tv-signaal. (Het wordt aanbevolen om de antenne in de buurt te plaatsen van het raam waar het digitale tv-signaal binnenkomt).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 16 10-10-2022 08:30:31

5. Orden de coaxkabel zodat deze netjes opgeruimd is en voor de veiligheid.

Installatie 2: gevoed door AC/DC-adapter

1. Haal de hoofdeenheid van de antenne en de accessoires uit de doos.
2. Sluit de coaxkabel aan op de antenne en de DTV-settopbox of tv.
3. Sluit de DTV-settopbox aan op uw tv.
4. Sluit de DC-uitgang van de voedingsadapter aan op de DC-ingangsconnector van de antenne en steek vervolgens de AC/DC-voedingsadapter in het stopcontact.
5. Stel de antenne af in de beste positie voor de ontvangst van het digitale tv-signaal. (Het wordt aanbevolen om de antenne in de buurt te plaatsen van het raam waar het digitale tv-signaal binnenkomt).
6. Orden de coaxkabel zodat deze netjes opgeruimd is en voor de veiligheid.

ℹ Na voltooiing van de installatie kunt u uw settopbox gebruiken om de signaalsterkte en kwaliteit te controleren. Als u geen stabiel beeld kunt krijgen, verplaatst u de antenne naar een betere ontvangstpositie. Wanneer u de beste positie gevonden hebt, zet u de antenne vast.

ℹ Deze antenne kan staan voor verticale of horizontale ontvangst, zoals weergegeven in afbeelding **B**.

Afdanking

Dit symbool geeft aan dat dit product in de hele EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen door het ongecontroleerde weggooien van afval, bent u verantwoordelijk voor het recyclen van het afval, om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte product te retourneren, kunt u gebruik maken van de reguliere retour- en ophaalsystemen of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product recyclen voor het milieu.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product ANIR1504BK700 van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 17 10-10-2022 08:30:31

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/ANIR1504BK700#support

IT Guida rapida all'avvio

Antenna TV per interni

ANIR1504BK700

Uso previsto

Il prodotto è un'antenna che può essere usata con TV o set-top box che supportano l'alimentazione con cavo coassiale.
L'antenna è specificamente progettata per la ricezione del segnale digitale terrestre.
Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Dati tecnici

Prodotto	Antenna TV per interni
Numero articolo	ANIR1504BK700
Potenza assorbita	Adattatore AC/DC: 5.0 VDC ; 200 mA Set-top box per TV digitale: 5.0 VDC ; 40 mA
Intervallo di frequenza	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Guadagno	28 dB
Livello in uscita	100 dBµV
Impedenza di uscita	75 Ohm
Cifra di rumore	≤ 3 dB

Incluso in dotazione (immagine **A**)

Prima dell'installazione, controllare il contenuto.

1. Unità principale dell'antenna
2. Base dell'antenna
3. Adattatore di alimentazione

Caratteristiche del prodotto

- Tecnologia SMD per il design del circuito.
- Schermato per interferenze minime.
- Amplificatore integrato ad alto guadagno e a basso rumore.
- Portatile per un uso mobile (campeggio, navigazione ecc).
- Posizionamento orizzontale o verticale per la migliore ricezione possibile.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 18 10-10-2022 08:30:31

- Ricezione eccellente per segnali TV digitali, freeview e analogici.
- Design compatto ed elegante con moderna finitura nera o bianca lucida.
- Compatibile con HDTV di vari segnali digitali terrestri (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non gettare il prodotto con altri rifiuti domestici.
- Non sono presenti parti riparabili dall'utente. Non aprire l'alloggiamento.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini, degli infermi o degli animali.
- Controllare periodicamente che il prodotto non presenti segni di danni, non utilizzarlo più se danneggiato e restituirlo al fornitore.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Non posizionare il prodotto su superfici calde o accanto a fiamme libere.
- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Non esporre il prodotto ad alti livelli di vibrazioni.

Istruzioni operative

Per la migliore ricezione possibile, verificare le seguenti condizioni:

- Tenere l'antenna lontano da fonti di interferenza: tenere l'antenna lontano da dispositivi ad alto consumo energetico, come climatizzatori, ascensori, asciugacapelli e forni a microonde.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 19 10-10-2022 08:30:31

- Posizionare l'antenna vicino alle finestre quando viene usata in ambienti interni.
- Installare l'antenna più in alto possibile: Nella ricezione del segnale del digitale terrestre, le intercettazioni tra l'antenna e la torre di trasmissione causeranno una temporanea perdita di segnale. Installare l'antenna più in alto possibile per ridurre le intercettazioni.

Installazione 1: alimentazione con set-top box per TV digitale

Si informa che, con questo tipo di installazione, bisogna accertarsi che il proprio set-top box supporti l'alimentazione con cavo coassiale a 5V DC tramite il connettore IEC o F innestato sull'antenna.

1. Estrarre l'unità principale dell'antenna e gli accessori dalla scatola.
2. Collegare il cavo coassiale con l'antenna e il set-top box per TV digitale.
3. Collegare il set-top box per TV digitale al proprio televisore. Accertarsi che la funzione di alimentazione con cavo coassiale del proprio STB sia attiva (consultare il manuale operativo del proprio STB per la funzione di alimentazione del cavo coassiale).
4. Regolare l'antenna nella posizione migliore per ricevere il segnale TV digitale (ruotare il corpo dell'antenna in varie direzioni oppure metterlo in verticale o in orizzontale). (Si consiglia di posizionare l'antenna vicino alla finestra da dove arriva il segnale digitale).
5. Sistemare il cavo coassiale in modo pulito, ordinato e sicuro.

Installazione 2: alimentazione tramite adattatore AC/DC

1. Estrarre l'unità principale dell'antenna e gli accessori dalla scatola.
2. Collegare il cavo coassiale con l'antenna e il set-top box per TV digitale o il televisore.
3. Collegare il set-top box per TV digitale al proprio televisore.
4. Collegare il jack di uscita DC dell'adattatore di alimentazione al connettore di ingresso DC dell'antenna, quindi inserire l'adattatore di alimentazione AC/DC nella presa di alimentazione AC.
5. Regolare l'antenna nella posizione migliore per ricevere il segnale TV digitale. (Si consiglia di posizionare l'antenna vicino alla finestra da dove arriva il segnale digitale).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 20 10-10-2022 08:30:31

6. Sistemare il cavo coassiale in modo pulito, ordinato e sicuro.

Una volta completata l'installazione è possibile usare il proprio set-top box per verificare la potenza e la qualità del segnale. Se non si ha un'immagine nitida, muovere l'antenna in una posizione migliore per la ricezione. Una volta trovata la posizione ottimale, fissare l'antenna.

L'antenna può ricevere in posizione verticale o orizzontale, come mostrato nell'immagine **B**.

Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere gettato insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, l'utente ha la responsabilità di riciclare in modo da promuovere il riutilizzo sostenibile delle materie prime. Per restituire il prodotto usato è possibile utilizzare i normali sistemi di raccolta e restituzione oppure contattare il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In entrambi i casi il prodotto potrà essere riciclato, a protezione dell'ambiente.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto ANIR1504BK700 con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
nedis.it/ANIR1504BK700#support

ES Guía de inicio rápido

Antena de TV para interiores

ANIR1504BK700

Uso previsto por el fabricante

Este producto es una antena que se puede utilizar con un televisor o un decodificador que admita alimentación por cable coaxial.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 21 10-10-2022 08:30:31

Se trata de una antena especialmente diseñada para la recepción de emisiones de televisión digital terrestre.
El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Datos técnicos

Producto	Antena de TV para interiores
Número de artículo	ANIR1504BK700
Potencia de entrada	Adaptador CA/CC: 5.0 VCC ; 200 mA Decodificador DTV: 5.0 VCC ; 40 mA
Rango de frecuencia	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Ganancia	28 dB
Nivel de salida	100 dBµV
Impedancia de salida	75 ohmios
Factor de ruido	≤ 3 dB

Incluido en el paquete (imagen **A**)

Antes de la instalación, compruebe el contenido.

1. Unidad principal de antena
2. Pedestal de la antena
3. Adaptador de corriente

Características del producto

- Diseño de tecnología de circuito SMD.
- Apantallado para una interferencia mínima.
- Amplificador integrado de alta ganancia y bajo ruido.
- Portátil para uso móvil (camping, paseos en barca, etc.).
- Posicionamiento horizontal o vertical para la mejor recepción posible.
- Excelente recepción para señales de televisión digitales, de libre visualización y analógicas.
- Diseño elegante y de tamaño compacto con un moderno acabado en blanco o negro brillante.
- Compatible con HDTV de varias señales digitales terrestres (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 22 10-10-2022 08:30:31

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No tire este producto junto con los demás residuos domésticos.
- No existen piezas en que puedan ser reparadas por el usuario. No abra la carcasa.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños, personas enfermas y animales.
- Compruebe regularmente si hay signos de daños; en tal caso, no siga utilizando el producto y devuélvalo al proveedor.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor. No coloque el producto sobre superficies calientes o cerca de llamas abiertas.
- No someta el producto a ninguna tensión mecánica.
- No exponga el producto a un alto nivel de vibraciones.

Instrucciones de manejo

Para conseguir la mejor recepción, compruebe las siguientes condiciones:

- Mantenga la antena alejada de fuentes de interferencias: coloque la antena alejada de dispositivos de gran consumo de energía, como el aire acondicionado, el ascensor, el secador de pelo o el horno microondas.
- Sitúe la antena cerca de ventanas cuando la utilice en interiores.
- Instale la antena lo más alta posible: en el caso de la recepción digital terrestre, las interceptaciones entre la antena y la torre de transmisión provocarán una pérdida temporal de la señal. Instale la antena lo más alta posible para reducir dichas interceptaciones.

Instalación 1: alimentada con el decodificador DTV

Tenga en cuenta que, en esta instalación, debe asegurarse de que su decodificador admita cable coaxial que alimente con 5 V CC a través del conector IEC o F a la antena.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 23 10-10-2022 08:30:31

1. Extraiga la unidad principal de antena y los accesorios de la caja.
2. Conecte el cable coaxial con la antena y el decodificador DTV.
3. Conecte el decodificador DTV a su televisor. Asegúrese de que la función de alimentación del cable coaxial de su decodificador esté ACTIVADA. (Consulte el manual de funcionamiento de su decodificador para conocer la función de alimentación por cable coaxial).
4. Ajuste la antena (gire el cuerpo de la antena en otra dirección o colóquela en posición vertical u horizontal) en la mejor posición para que pueda recibir la señal de televisión digital. (Se recomienda situar la antena cerca de la ventana por donde entre la señal de televisión digital).
5. Organice el cable coaxial para que quede aseado, ordenado y seguro.

Instalación 2: alimentada por adaptador de CA/CC

1. Extraiga la unidad principal de antena y los accesorios de la caja.
2. Conecte el cable coaxial con la antena y el decodificador DTV o TV.
3. Conecte el decodificador DTV a su televisor.
4. Conecte la toma de salida de CC del adaptador de alimentación al conector de entrada de CC de la antena y, a continuación, enchufe el adaptador de alimentación de CA/CC a la toma de corriente CA.
5. Ajuste la antena en la mejor posición para que pueda recibir la señal de televisión digital. (Se recomienda situar la antena cerca de la ventana por donde entre la señal de televisión digital).
6. Organice el cable coaxial para que quede aseado, ordenado y seguro.

- Una vez finalizada la instalación, podrá utilizar el decodificador para comprobar la intensidad y la calidad de la señal. Si no recibe una imagen estable, mueva la antena a una posición con mejor recepción. Cuando encuentre la mejor posición, fíjela.
- Esta antena puede admitir recepción vertical u horizontal, como se muestra en la imagen **B**.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 24 10-10-2022 08:30:31

Eliminación

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en todo el territorio de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas por la eliminación incontrolada de residuos, usted es responsable de reciclarlos para fomentar la reutilización sostenible de materias primas. Para devolver su producto usado, puede utilizar los sistemas de devolución y recogida habituales o ponerse en contacto con la tienda donde compró el producto. Serán ellos quienes reciclen este producto para el medio ambiente.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto ANIR1504BK700 de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: *nedis.es/ANIR1504BK700#support*

PT Guia de iniciação rápida

Antena de TV interior

ANIR1504BK700

Utilização prevista

Este produto é uma antena que pode ser utilizada com um televisor ou uma set-top-box compatível com alimentação por cabos coaxiais.
Esta antena foi especialmente concebida para a receção de emissões de televisão digital terrestre.
O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

Dados técnicos

Produto	Antena de TV interior
Número de artigo	ANIR1504BK700

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 25 10-10-2022 08:30:31

Potência de entrada	Adaptador AC/DC: 5.0 VDC ; 200 mA Set-top-box DTV: 5.0 VDC ; 40 mA
Gama de frequências	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Ganho	28 dB
Nível de saída	100 dBµV
Impedância de saída	75 Ohm
Nível de ruído	≤ 3 dB

Incluída no conjunto (imagem **A**)

Verifique o conteúdo antes de instalar.

1. Antena principal
2. Base da antena
3. Adaptador de corrente

Funcionalidades do produto

- Conceção com tecnologia de circuitos SMD.
- Blindado para minimizar as interferências.
- Amplificador de alto ganho e baixo ruído integrado.
- Portátil para utilização móvel (campismo, náutica, etc.).
- Posicionamento horizontal ou vertical para uma receção otimizada.
- Excelente receção para sinais de televisão digital, Freeview e analógica.
- Conceção elegante e compacta com acabamento moderno, preto ou branco brilhante.
- Compatível com HDTV com vários sinais digitais terrestres (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Instruções de segurança

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 26 10-10-2022 08:30:31

- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não elimine este produto com outros resíduos domésticos.
- Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não abra a caixa.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças, pessoas doentes ou animais.
- Verifique regularmente se o produto apresenta sinais de danos. Quando danificado, deixe de utilizar o produto e devolva-o ao fornecedor.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Não coloque o produto sobre superfícies quentes ou perto de chamas expostas.
- Não coloque o produto sob tensão mecânica.
- Não exponha o produto a um elevado nível de vibrações.

Instruções de funcionamento

Para uma receção otimizada, verifique as seguintes condições:

- Mantenha a antena afastada das fontes de interferência: mantenha a antena afastada de dispositivos de grande consumo de energia, tais como ar condicionado, elevador, secador de cabelo e micro-ondas.
- Coloque a antena perto das janelas quando a utilizar em ambiente interior.
- Instale a antena o mais alto possível: Na receção digital terrestre, as interceções entre a antena e a torre de transmissão causam uma perda temporária do sinal. Instale a antena o mais alto possível para reduzir as interceções.

Instalação 1: alimentada por set-top-box DTV

ⓘ Note que, nesta instalação, é necessário certificar-se de que a sua set-top-box pode suportar a alimentação por cabo coaxial de 5 V DC através do conetor IEC ou F para a antena.

1. Retire a unidade principal da antena e os acessórios da caixa.
2. Ligue o cabo coaxial com antena e a set-top-box DTV.
3. Ligue a set-top-box DTV ao seu televisor. Certifique-se de que a função de alimentação do cabo coaxial da sua set-top-box está ligada. (Consulte o manual operacional da sua set-top-box para a função de alimentação de cabos coaxiais).
4. Ajuste a antena (vire o corpo de antena numa direção diferente ou coloque-a na vertical ou horizontal) na melhor posição para receber sinal de televisão digital. (Recomenda-se colocar a antena perto da janela onde entra o sinal de TV digital).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 27 10-10-2022 08:30:31

5. Organize o cabo coaxial de forma a manter o espaço limpo, ordenado e seguro.

Instalação 2: alimentada por adaptador AC/DC

1. Retire a unidade principal da antena e os acessórios da caixa.
2. Ligue o cabo coaxial com antena e set-top-box DTV ou TV.
3. Ligue a set-top-box DTV ao seu televisor.
4. Ligue o conetor de saída DC do adaptador de alimentação ao conetor de entrada DC da antena e ligue o adaptador de alimentação AC/DC à tomada AC.
5. Ajuste a antena na melhor posição para receber sinal de televisão digital. (Recomenda-se colocar a antena perto da janela onde entra o sinal de TV digital).
6. Organize o cabo coaxial de forma a manter o espaço limpo, ordenado e seguro.

ⓘ Depois de concluir a instalação, pode utilizar a sua set-top-box para verificar a força e qualidade do sinal. Se não conseguir uma imagem estável, desloque a antena para melhorar a posição de receção. Quando encontrar a melhor posição, fixe-a.

ⓘ Esta antena pode ser de receção vertical ou horizontal, como ilustrado a na imagem **B**.

Eliminação

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para prevenir eventuais danos para o ambiente ou a saúde humana provocados pela eliminação não controlada dos resíduos, o utilizador é responsável pela sua reciclagem de modo a promover uma reutilização sustentável das matérias primas. Para devolver o seu produto usado, pode recorrer aos sistemas de devolução e recolha normais ou contactar a loja na qual adquiriu o produto. Estará assim a permitir a reciclagem ecológica do mesmo.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto ANIR1504BK700 da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 28 10-10-2022 08:30:31

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
nedis.pt/ANIR1504BK700#support

SV **Snabbstartsguide**

Inomhus TV-antenn

ANIR1504BK700

Avsedd användning

Produkten är en antenn som kan användas med en TV eller set-top-box som stöder koaxial strömförsäljning.
Denna antenn är speciellt framtagen för att ta emot digitala marksända TV-signaler.
Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Tekniska uppgifter

Produkt	Inomhus TV-antenn
Artikelnummer	ANIR1504BK700
Inspänning	AC/DC-adapter: 5.0 VDC ; 200 mA DTV-set-top-box: 5.0 VDC ; 40 mA
Frekvensområde	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Förstärkning	28 dB
Utgångsnivå	100 dBµV
Ut-impedans	75 Ohm
Brusfigur	≤ 3 dB

Ingår i paketet (bild **A**)

Kontrollera innehållet före installation.

1. Antenn, huvudenhet
2. Antennpiedestal
3. Nätadapter

Produktfunktioner

- Design med SMD-kretsteknik.
- Skyddad för att minimera störningar.
- Inbyggd förstärkare för hög förstärkning och låg signalstörning.
- Portabel för mobil användning (vid camping, på båtar osv.).
- Horisontell eller vertikal positionsinställning för bästa möjliga mottagning.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 29 10-10-2022 08:30:31

- Utmärkt mottagning för digitala, freeview- eller analoga TV-signaler.
- Elegant och kompakt design med en modern blank svart eller vit finish.
- Kompatibel med HDTV som sänds med olika marksända TV-signaler (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Bortskaffa inte produkten med annat hushållsavfall.
- Det finns inga användarreparabla delar. Öppna inte höljet.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, svaga personer och djur.
- Kontrollera produkten regelbundet med avseende på skada. Om den är skadad, använd inte produkten och returnera den till leverantören.
- Håll produkten på avstånd från värmekällor. Placera inte produkten på heta ytor eller nära öppna lågor.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Utsätt inte produkten för höga vibrationsnivåer.

Bruksanvisningar

För att få bästa mottagning ska följande förhållanden kontrolleras:

- Håll antennen borta från störningskällor: håll den på avstånd från produkter som använder stora mängder ström, såsom luftkonditioneringsenheter, hissar, hårtorkar och mikrovågsugnar.
- Placera antennen när fönster när antennen används i en inomhusmiljö.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 30 10-10-2022 08:30:31

- Montera antennen så högt upp som möjligt: Vid mottagning av marksända signaler kan uppfångande element mellan antennen och sändningstornet leda till att signalen tillfälligt tappas. Montera antennen så högt upp som möjligt för att minska störningar från uppfångande element.

Installation 1: ström från en DTV-set-top-box

Observera att i denna installation måste du säkerställa att din set-top-box har stöd för strömtillförsel via en koaxial 5 V-DC-kabel via IEC- eller F-anslutningen till antennen.

1. Ta ut antenns huvudenhet och tillbehör ur lådan.
2. Anslut koaxialkabeln till antennen och DTV-set-top-box.
3. Anslut din DTV-set-top-box till din TV. Säkerställ att funktionen för strömtillförsel via koaxialkabel är påslagen på din STB. (Se bruksanvisningarna för din STB för mer information om strömtillförsel via koaxialkabel).
4. Justera antennen (vrid själva antennen i olika riktningar eller försätt den i vertikalt eller horisontellt läge) för att hitta det bästa läget för att ta emot digitala TV-signaler. (Det rekommenderas att antennen placeras nära det fönster som den digitala TV-signalen kommer in igenom).
5. Dra koaxialbabeln så att den ligger på ett prydligt och säkert sätt.

Installation 2: ström från en AC/DC-adapter

1. Ta ut antenns huvudenhet och tillbehör ur lådan.
2. Anslut koaxialkabeln till antennen och DTV-set-top-box eller TV-apparaten.
3. Anslut din DTV-set-top-box till din TV.
4. Anslut DC-inmatningskontakten på antennen till uttaget för DC-strömadaptern och anslut sedan AC/DC-strömadaptern till ett AC-strömuttag.
5. Justera antennen till det bästa läget för att ta emot digitala TV-signaler. (Det rekommenderas att antennen placeras nära det fönster som den digitala TV-signalen kommer in igenom).
6. Dra koaxialbabeln så att den ligger på ett prydligt och säkert sätt.

När installationen är klar så kan du använda din set-top-box för att kontrollera signalstyrka och -kvalitet. Om du inte lyckas få en stabil bild, pröva att justera antennen för att hitta ett bättre mottagningsläge. När du hittat det bästa mottagningsläget bör antennen fixeras.

Antennen kan ställas för vertikal eller horisontell mottagnings såsom visas på bild **B**.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 31 10-10-2022 08:30:31

Bortskaffning

Denna symbol anger att denna produkt inte får kastas tillsammans med hushållssopor inom EG. För att förhindra möjlig skada på miljön eller människors hälsa vid icke kontrollerad bortskaffning av avfall bär du ansvar för att återvinna den så att den kan befrämja hållbar återvinning av råmaterial. För att returnera din uttjänta produkt kan du använda det normala returnerings- och insamlingssystemen eller kontakta butiken där produkten inköpets. De kan återvinna denna produkt för miljön.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten ANIR1504BK700 från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:
nedis.se/ANIR1504BK700#support

FI Pika-aloitusopas

Sisäantenni televisioon

ANIR1504BK700

Käyttötarkoitus

Tätä antennia voidaan käyttää television tai digisovittimen kanssa, jotka tukevat koaksiaalikaapelin syöttöä.
Tämä antenni on suunniteltu erityisesti digitaalisten maanpäällisten TV-lähetysten vastaanottoon.
Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tekniset tiedot

Tuote	Sisäantenni televisioon
Tuotenro	ANIR1504BK700
Ottoteho	AC/DC-sovitin 5.0 V DC; 200 mA DTV-digisovitin: 5.0 V DC; 40 mA
Taajuusalue	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 32 10-10-2022 08:30:31

Vahvistus	28 dB
Lähtötaso	100 dBµV
Lähtöimpedanssi	75 ohmia
Kohinakerroin	≤ 3 dB

Pakkauksessa (kuva **A**)

Tarkista sisältö ennen asennusta.

1. Antennin pääyksikkö
2. Antennin jalusta
3. Virtasovitin

Tuotteen ominaisuudet

- SMD-piiritekniikan suunnittelu.
- Suojattu häiriöiden minimoimiseksi.
- Sisäänrakennetut suurivahvistuksinen vahvistin ja pienikohinainen vahvistin.
- Kannettava malli soveltuu mukaan otettavaksi (telttailuun, veneilyyn jne.).
- Vaaka- tai pystyasento parhaan mahdollisen vastaanoton saavuttamiseksi.
- Erinomainen vastaanotto digitaalisille ja analogisille TV-signaaleille sekä Freeview-signaaleille.
- Tyylikäs ja kompakti malli, jonka viimeistelynä moderni kiiltävä musta tai valkoinen.
- Yhteensopiva eri digitaalisten maanpäällisten HDTV-signaalien (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) kanssa.

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä hävitä tätä tuotetta muun kotitalousjätteen mukana.
- Käyttäjän huollettavissa olevia osia ei ole. Älä avaa koteloa.
- Pidä tuote poissa lasten, vajaakuntoisten henkilöiden ja eläinten ulottuvilta.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 33 10-10-2022 08:30:32

- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden merkkien varalta; jos tuote on vaurioitunut, älä käytä sitä enää, vaan palauta se toimittajalle.
- Pidä tuote loitolla lämmönlähteistä. Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä aseta tuotetta alttiiksi mekaaniselle rasitukselle.
- Älä altista tuotetta suurelle tärinälle.

Käyttöohjeet

Parhaan vastaanoton varmistamiseksi tarkista seuraavat seikat:

- Pidä antenni kaukana häiriölähteistä ja paljon virtaa kuluttavista laitteista, kuten ilmastointilaitteista, hisseistä, hiustenkuivaajista ja mikroaaltouuneista.
- Sijoita antenni lähelle ikkunoita, kun käytät antennia sisätiloissa.
- Asenna antenni mahdollisimman korkealle: Digitaalisessa maanpäällisessä vastaanotossa antennin ja lähetystornin välinen sieppaus aiheuttaa väliaikaisen signaalin menetyksen. Asenna antenni mahdollisimman korkealle sieppausten vähentämiseksi.

Asennus 1: virtalähteenä DTV-digisovitin

Huomaa, että tässä asennuksessa sinun on varmistettava, että digisovittimesi tukee koaksiaalikaapelin 5 V DC -virtaa antennin IEC- tai F-liittimen kautta.

1. Ota antennin pääyksikkö ja lisävarusteet laatikosta.
2. Liitä koaksiaalikaapeli antenniin ja DTV-sovittimeen.
3. Liitä DTV-sovitin televisioon. Varmista, että digisovittimen koaksiaalikaapelin virtatoiminto on PÄÄLLÄ. (Tarkista digisovittimesi käyttöoppaasta koaksiaalikaapelin virtatoiminto).
4. Säädä antenni (käännä antennin runkoa eri suuntaan tai aseta se vaaka- tai pystyasentoon) parhaaseen asentoon, joka pystyy vastaanottamaan digitaalisen TV-signaalin. (Antenni on suositeltavaa asettaa lähelle ikkunaa, josta digitaalinen TV-signaali tulee).
5. Järjestä koaksiaalikaapeli siististi ja turvallisesti.

Asennus 2: virtalähteenä AC/DC-sovitin

1. Ota antennin pääyksikkö ja lisävarusteet laatikosta.
2. Liitä koaksiaalikaapeli antenniin ja DTV-sovittimeen tai televisioon.
3. Liitä DTV-sovitin televisioon.
4. Liitä virtasovittimen DC-lähtöliitin antennin DC-tuloliittimeen ja liitä sitten AC/DC-sovitin vaihtovirtapistorasiaan.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 34 10-10-2022 08:30:32

5. Säädä antenni parhaaseen asentoon, joka pystyy vastaanottamaan digitaalisen TV-signaalin. (Antenni on suositeltavaa asettaa lähelle ikkunaa, josta digitaalinen TV-signaali tulee).
6. Järjestä koaksiaalikaapeli siististi ja turvallisesti.

ⓘ Kun asennus on valmis, voit tarkistaa digisovittimesi avulla signaalin voimakkuuden ja laadun. Jos kuva ei ole vakaa, liikuta antennia parempaan vastaanottoasentoon. Kun löydät parhaan asennon, kiinnitä se paikalleen.

ⓘ Tämä antenni voidaan asettaa pysty- tai vaaka-asentoon, katso kuva **B**.

Jätehuolto

Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa koko EU:ssa. Jotta hallitsematon jätteiden hävittäminen ei aiheuttaisi ympäristö- tai terveyshaittoja, vastuullasi on kierrättää tuote siten, että se edistää raaka-aineiden kestävää uusiokäyttöä. Voit palauttaa käytetyn tuotteen käyttämällä tavallisia palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä myymälään, josta tuote on ostettu. Myymälä voi kierrättää tuotteen ympäristön kannalta vastuullisesti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote ANIR1504BK700 tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:
nedis.fi/ANIR1504BK700#support

NO Hurtigguide

Innendørs TV-antenne

ANIR1504BK700

Tiltenkt bruk

Dette produktet er en antenne som kan brukes med en TV eller set-top-boks som støtter tilkobling med koaksialkabel.
Dette er en antenne som er spesielt utformet for digitalt landbasert TV-mottak.
Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 35 10-10-2022 08:30:32

Teknisk informasjon

Produkt	Innendørs TV-antenne
Artikkelnummer	ANIR1504BK700
Inngangseffekt	AC/DC-adapter: 5.0 VDC ; 200 mA DTV set-top-boks: 5.0 VDC ; 40 mA
Frekvensrekkevidde	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Forsterkning	28 dB
Utgangsnivå	100 dBµV
Utgangsimpedans	75 Ohm
Støytall	≤ 3 dB

Dette medfølger i pakken (bilde **A**)

Vennligst sjekk innholdet før installasjon.

1. Hovedenhet antenne
2. Antennestativ
3. Strømadapter

Produktfunksjoner

- SMD-kretsteknologidesign.
- Skjermet for minimal interferens.
- Integrert forsterker med høy forsterkningsgrad og lav støy.
- Bærbar, til bruk underveis (i telt, på båt osv.).
- Kan justeres horisontalt eller vertikalt for optimalt mottak.
- Utmerket mottak av digitale, freeview- og analoge TV-signaler.
- Stilig og kompakt design med moderne, blank svart eller hvit finish.
- Kompatibel med HDTV fra forskjellige digitale landbaserte signaler (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 36 10-10-2022 08:30:32

- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Dette produktet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.
- Ingen deler kan vedlikeholdes eller repareres av brukeren. Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn, syke personer eller dyr.
- Sjekk produktet regelmessig for tegn på skader. Hvis det er skadet, må du ikke bruke produktet lenger og sende produktet tilbake til leverandøren.
- Hold produktet unna varmekilder. Ikke plasser produktet på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
- Ikke utsett produktet for mekanisk belastning.
- Ikke utsett produktet for kraftig vibrasjon.

Driftsinstruks

For optimal mottak, sjekk følgende forhold:

- Hold antennen unna interferenskilder: hold antennen unna enheter som bruker mye strøm, som klimaanlegg, heis, hårtørker eller mikrobølgeovn.
- Når antennen brukes innendørs, skal den settes nær et vindu.
- Monter antennen så høyt oppe som mulig: Ved digitalt landbasert mottak vil avbrudd mellom antenne og overføringstårn føre til midlertidig signaltap. Monter antennen så høyt oppe som mulig for å redusere avbrudd.

Installasjon 1: strømforsyning via DTV set-top-boks

ⓘ Vær oppmerksom på at du for denne installasjonen må påse at set-top-boksen din støtter strømforsyning via en DC-koaksialkabel på 5 V via IEC- eller F-kontakten til antennen.

1. Ta ut antennens hovedenhet og tilbehør fra esken.
2. Koble koaksialkabelen til antennen og DTV set-top-boksen.
3. Koble DTV set-top-boksen til TV-en din. Påse at strømforsyning via koaksialkabelen på din er PÅ. (Sjekk bruksanvisningen til din STB om informasjon om strømforsyning via koaksialkabel).
4. Juster antennen (snu den i ulike retninger eller juster den vertikalt eller horisontalt) i den beste posisjonen for å få best mulig mottak av digitalt TV-signal. (Det anbefales å sette antennen nær det vinduet der digitalt TV-signal kommer inn).
5. Legg koaksialkabelen slik at oppsettet er ryddig og trygt.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 37 10-10-2022 08:30:32

Installasjon 2: strømforsyning via AC/DC-adapter

1. Ta ut antennens hovedenhet og tilbehør fra esken.
2. Koble koaksialkabelen til antennen og DTV set-top-boksen eller TV-en din.
3. Koble DTV set-top-boksen til TV-en din.
4. Koble strømadapterens DC-utgangsplugg til DC-inngangskontakten på antennen og koble så AC/DC-strømadapteren til AC-strømuttaket.
5. Juster antennen så den har en beste posisjonen for å motta digitalt TV-signal. (Det anbefales å sette antennen nær det vinduet der digitalt TV-signal kommer inn).
6. Legg koaksialkabelen slik at oppsettet er ryddig og trygt.

ℹ Når installasjonen er ferdig, kan du bruke set-top-boksen din til å sjekke signalstyrke og kvalitet. Hvis du ikke får et godt bilde, skal du bevege antennen til en posisjon med bedre mottak. Når du finner den beste posisjonen, fest antennen.

ℹ Denne antennen kan plasseres for vertikalt eller horisontalt mottak, som vist på bilde **B**.

Kassering

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å unngå skade på miljøet eller menneskets helse ved ukontrollert avfallshåndtering, er du ansvarlig for å resirkulere produktet slik at det kan støtte bærekraftig gjenbruk av råmaterialer. For å returnere et brukt produkt kan du enten bruke de vanlige retur- og samlingssystemene, eller kontakte butikken du kjøpte produktet hos. De kan resirkulere produktet for å ta vare på miljøet.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet ANIR1504BK700 fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via: *nedis.no/ANIR1504BK700#support*

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 38 10-10-2022 08:30:32

DA **Vejledning til hurtig start**

TV-antenne til indendørs brug

ANIR1504BK700

Tilsigtet brug

Produktet er en antenne, der kan bruges med TV eller TV-boks, som understøtter strøm via koaksialkabel.
Dette er en antenne, der er specielt designet til at modtage digitalt jordbaseret TV.
Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Teknisk data

Produkt	TV-antenne til indendørs brug
Varenummer	ANIR1504BK700
Inputeffekt	Vekselstrømsadapter: 5.0 VDC ; 200 mA DVB-T2-boks: 5.0 VDC ; 40 mA
Frekvensinterval	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Forstærkning	28 dB
Udgangsniveau	100 dBµV
Output impedans	75 Ohm
Støjfaktor	≤ 3 dB

Medfølger i pakken (billede **A**)

Tjek indholdet før installation.

1. Antennens primære enhed
2. Antennens piedestal
3. Strømadapter

Produktets egenskaber

- SMD-kredsløbsteknologidesign.
- Afskærmet for minimal interferens.
- Indbygget high gain- og lav støj-forstærker.
- Bærbar til brug på farten (camping, sejlads, etc.).
- Vandret eller lodret placering for den bedst mulige modtagelse.
- Uovertruffen modtagelse for digitalt, Freeview- og analoge TV-signaler.
- Elegant og kompakt designstørrelse med moderne skinnende sort eller hvid finish.
- Kompatibel med HDTV fra forskellige digitale jordbaserede signaler (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 39 10-10-2022 08:30:32

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Smid ikke dette produkt ud sammen med andet husholdningsaffald.
- Der er ingen dele, der kan repareres af brugeren. Åbn ikke huset.
- Hold produktet uden for børns, svagelige personers eller dyrs rækkevidde.
- Se regelmæssigt produktet efter for tegn på skader. Når det er beskadiget, må du ikke bruge produktet længere og skal returnere det til leverandøren.
- Hold produktet væk fra varmekilder. Placer ikke produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Sæt ikke produktet under mekanisk belastning.
- Udsæt ikke produktet for høje vibrationsniveauer.

Brugsvejledning

Tjek følgende betingelser for den bedste modtagelse:

- Hold antennen væk fra kilderne til interferens: Hold antennen væk fra store strømforbrugende enheder, såsom klimaanlæg, elevator, hårtørrer og mikrobølgeovn.
- Placer antennen i nærheden af vinduer, når du bruger antennen i et indendørs miljø.
- Installer antennen så højt som muligt: Ved digital jordbaseret modtagelse vil tab af forbindelse mellem antenne og sendetårn forårsage midlertidigt signaltab. Placer antennen så højt som muligt for at reducere tab af forbindelse.

Installation 1: strømført via DTV-boks

ⓘ Vær opmærksom på, at du i denne installation skal sørge for, at din boks kan understøtte koaksialkabel 5V DC-strøm via IEC- eller F-stikket til antenne.

1. Tag antennens hovedenhed og tilbehør ud af æsken.
2. Tilslut koaksialkablet med antenne og DTV-boks.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 40 10-10-2022 08:30:32

3. Tilslut DTV-boksen til dit TV. Sørg for, at strømføring via det koaksiale kabel på din STB er tændt. (Tjek den operationelle manual for din STB for strømføringsfunktion via koaksialt kabel).
4. Juster antennen (drej antennens hoveddel i forskellige retninger eller læg den lodret eller vandret) i den bedste position, der kan modtage digitalt TV-signal. (Det anbefales at placere antennen nær vinduet, hvor det digitale TV-signal kommer ind).
5. Organiser koaksialkablet, så det er pænt, ryddeligt og sikkert.

Installation 2: strømførsel via vekselstrømsadapter

1. Tag antennens hovedenhed og tilbehør ud af æsken.
2. Tilslut koaksialkablet med antenne og DTV-boks eller TV.
3. Tilslut DTV-boksen til dit TV.
4. Tilslut strømadapterens DC-udgangsstik til DC-indgangsstikket på antennen, og sæt derefter AC/DC-strømadapteren i AC-strømstikket.
5. Juster antennen til den bedste position, der kan modtage digitalt TV-signal. (Det anbefales at placere antennen nær vinduet, hvor det digitale TV-signal kommer ind).
6. Organiser koaksialkablet, så det er pænt, ryddeligt og sikkert.

ⓘ Når installationen er færdig, kan du bruge din boks til at kontrollere signalstyrken og -kvaliteten. Hvis du ikke kan få et stabilt billede, skal du flytte antennen til en bedre modtageposition. Når du finder den bedste position, skal du fiksere den.

ⓘ Denne antenne kan stå og få lodret eller vandret modtagelse, som vist på billede **B**.

Bortskaffelse

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig sundhed ved ukontrolleret bortskaffelse af affald er du ansvarlig for at genbruge det, så det kan fremme bæredygtigt genbrug af råmaterialer. For at returnere dit brugte produkt kan du bruge det almindelige returnerings- og indsamlingssystem eller kontakte den butik, hvor produktet blev købt. Der kan dette produkt genbruges til gavn for miljøet.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 41 10-10-2022 08:30:32

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet ANIR1504BK700 fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er bestået. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:
nedis.dk/ANIR1504BK700#support

HU **Gyors beüzemelési útmutató**

Beltéri tévéantenna

ANIR1504BK700

Tervezett felhasználás

Ez a termék egy televízióval vagy beltéri egységgel használható, koaxiális kábellel történő tápellátást támogató antenna.
Ezt az antennát kifejezetten a digitális földfelszíni televíziós műsorszórás vételére tervezték.
A termék beltéri használatra készült.

Műszaki adatok

Termék	Beltéri tévéantenna
Cikkszám	ANIR1504BK700
Bemeneti feszültség	AC/DC adapter: 5.0 V DC; 200 mA DTV beltéri egység: 5.0 V DC; 40 mA
Frekvenciatartomány	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Erősítés	28 dB
Kimeneti szint	100 dBµV
Kimeneti impedancia	75 Ohm
Zajérték	≤ 3 dB

A csomag tartalma (**A** kép)

Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csomag tartalmát.

1. Antenna központi egysége
2. Antennaállvány
3. Hálózati adapter

A termék jellemzői

- SMD áramköri technológiás kialakítás.
- Árnyékolás az interferencia minimalizálása érdekében.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 42 10-10-2022 08:30:32

- Beépített nagy teljesítményű, alacsony zajszintű erősítő.
- Hordozható (kempingezéshez, hajóra stb.).
- Vízszintes vagy függőleges elhelyezés a lehető legjobb vétel érdekében.
- Kiváló vétel a digitális, Freeview és analóg televíziós jelátvitel esetében.
- Stílusos és kompakt méretű kialakítás, modern fényes fekete vagy fehér kivitelben.
- Kompatibilis a különböző digitális földfelszíni jeleket (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) vevő HDTV-kkel.

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne dobja ki a terméket az egyéb háztartási hulladékkal együtt.
- Nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ne nyissa ki a készülékházat.
- Tartsa a terméket gyermekektől, sérült személyektől vagy állatoktól távol.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülésre utaló jelek. Sérülés esetén ne használja a terméket, hanem juttassa vissza az eladóhoz.
- Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól. Ne helyezze a terméket forró felületekre, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne tegye ki a terméket semmilyen mechanikai terhelésnek.
- Ne tegye ki a terméket nagy mértékű rezgésnek.

Használati utasítás

A legjobb vétel érdekében ellenőrizze a következő feltételek teljesülését:

- Tartsa az antennát távol az interferenciaforrásoktól: tartsa az antennát távol a nagy energiafogyasztású készülékektől, mint például a légkondicionáló berendezés, a lift, a hajszárító és a mikrohullámú sütő.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 43 10-10-2022 08:30:32

- Ha az antennát beltéri környezetben használja, helyezze az antennát ablakok közelébe.
- Helyezze az antennát a lehető legmagasabbra: A digitális földfelszíni vétel során az antenna és az adótorony közötti interferencia átmeneti jelveszteséget okozhat. Az interferencia csökkentése érdekében helyezze az antennát a lehető legmagasabbra.

1. típusú üzembe helyezés: DTV beltéri egységről történő tápellátás

Vegye figyelembe, hogy ezen típusú üzembe helyezésnél először meg kell győződnie arról, hogy a beltéri egység támogatja az antenna koaxiális kábellel az IEC vagy F csatlakozón keresztül történő 5 V DC tápellátását.

1. Vegye ki a dobozból az antenna központi egységét és a tartozékokat.
2. Csatlakoztassa a koaxiális kábelt az antennához és a DTV beltéri egységhez.
3. Csatlakoztassa a DTV beltéri egységet a televízióhoz. Győződjön meg arról, hogy a beltéri egység koaxiális kábellel történő tápellátási funkciója be van kapcsolva. (Ellenőrizze a koaxiális kábellel történő tápellátás lehetőségét a beltéri egység használati útmutatójában).
4. Állítsa be az antennát (fordítsa az antennatestet eltérő irányba, vagy helyezze függőleges vagy vízszintes helyzetbe) a digitális televíziójel vételéhez legmegfelelőbb pozícióba. (Az antennát javasolt ablak közelében elhelyezni, ahonnan a digitális televíziójel bejut az épületbe).
5. A rend, tisztaság és biztonság érdekében rendezze el a koaxiális kábelt.

2. típusú üzembe helyezés: AC/DC adapterről történő tápellátás

1. Vegye ki a dobozból az antenna központi egységét és a tartozékokat.
2. Csatlakoztassa a koaxiális kábelt az antennához és a DTV beltéri egységhez vagy a televízióhoz.
3. Csatlakoztassa a DTV beltéri egységet a televízióhoz.
4. Csatlakoztassa a hálózati adapter egyenáramú (DC) kimeneti csatlakozóját az antenna egyenáramú (DC) bemeneti csatlakozójához, majd csatlakoztassa az AC/DC hálózati adaptert a hálózati aljzathoz.
5. Állítsa be az antennát a digitális televíziójel vételéhez legmegfelelőbb pozícióba. (Az antennát javasolt ablak közelében elhelyezni, ahonnan a digitális televíziójel bejut az épületbe).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 44 10-10-2022 08:30:32

6. A rend, tisztaság és biztonság érdekében rendezze el a koaxiális kábelt.

ⓘ Az üzembe helyezés befejezése után a beltéri egység használatával ellenőrizheti a jel erősségét és minőségét. Ha a kép nem folyamatos, helyezze át az antennát egy jobb vételi pozícióba. Ha megtalálta a legmegfelelőbb pozíciót, rögzítse az antennát.

ⓘ Ez az antenna függőleges és vízszintes helyzetben is képes működni, lásd **B** kép.

Ártalmatlanítás

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az EU-ban nem szabad kidobni a többi háztartási hulladékkal. A környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodásának megelőzését illetően Ön a felelős az újrahasznosításért a nyersanyagok fenntartható újrafelhasználásának népszerűsítéséért. A használt termék visszajuttatásához használhatja a szokásos visszaküldő és begyűjtő rendszereket, vagy kapcsolatba léphet azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. Ők gondoskodni tudnak a termék újrahasznosításáról.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott ANIR1504BK700 terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
nedis.hu/ANIR1504BK700#support

PL Przewodnik Szybki start

Pokojowa antena telewizyjna

ANIR1504BK700

Przeznaczenie

Produkt jest anteną, którą można stosować z telewizorem lub dekoderem, który obsługuje zasilanie kablem koncentrycznym. Jest to antena zaprojektowana specjalnie do odbioru naziemnej telewizji cyfrowej.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 45 10-10-2022 08:30:32

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Dane techniczne

Produkt	Pokojowa antena telewizyjna
Numer katalogowy	ANIR1504BK700
Moc wejściowa	Zasilacz AC/DC: 5.0 VDC ; 200 mA Dekoder DTV: 5.0 VDC ; 40 mA
Zakres częstotliwości	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Wzmocnienie	28 dB
Poziom sygnału wyjściowego	100 dBµV
Impedancja wyjściowa	75 omów
Współczynnik szumów	≤ 3 dB

W zestawie (ilustracja **A**)

Przed instalacją sprawdź zawartość.

1. Jednostka główna anteny
2. Cokół antenowy
3. Zasilacz

Właściwości produktu

- Konstrukcja w technologii SMD.
- Ekranowany dla zapewnienia minimalnego poziomu zakłóceń.
- Wbudowany wzmacniacz o wysokim wzmocnieniu i niskim szumie.
- Przenośny do użytku mobilnego (camping, żeglarstwo itp.).
- Poziome lub pionowe ustawienie dla zapewnienia najlepszego możliwego odbioru.
- Doskonały odbiór sygnałów telewizji cyfrowej, freeview i analogowej.
- Stylowa i kompaktowa obudowa o nowoczesnym błyszczącym czarnym lub białym wykończeniu.
- Kompatybilny z jakością HDTV różnych cyfrowych sygnałów naziemnych (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 46 10-10-2022 08:30:32

- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi.
- Żadna z części nie nadaje się do naprawy przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, osób niepełnosprawnych lub zwierząt.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem oznak uszkodzenia. Jeśli jest uszkodzony, nie używaj produktu i zwróć go dostawcy.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła. Nie stawiaj produktu na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie poddawaj produktu obciążeniom mechanicznym.
- Nie narażaj produktu na działanie silnych wibracji.

Instrukcja obsługi

Aby uzyskać najlepszy odbiór, sprawdź następujące warunki:

- Trzymaj antenę z dala od źródeł zakłóceń: trzymaj antenę z dala od urządzeń o dużym poborze mocy, takich jak klimatyzator, winda, suszarka do włosów czy kuchenka mikrofalowa.
- Umieść antenę w pobliżu okna, jeśli używasz jej w środowisku wewnętrznym.
- Zainstaluj antenę tak wysoko, jak to możliwe: W cyfrowym odbiorze naziemnym przechwytywanie między anteną a wieżą transmisyjną spowoduje tymczasową utratę sygnału. Zainstaluj antenę jak najwyżej, aby zmniejszyć zakłócenia.

Instalacja 1: zasilanie z dekodera DTV

ⓘ Należy pamiętać, że w tej instalacji trzeba upewnić się, że dekoder może obsługiwać kabel koncentryczny 5V DC zasilający antenę poprzez złącze IEC lub F.

1. Wyjmij jednostkę główną anteny i akcesoria z pudełka.
2. Podłącz kabel koncentryczny do anteny i dekodera DTV.
3. Podłącz dekoder DTV do telewizora. Upewnij się, że funkcja zasilania przez kabel koncentryczny w STB jest włączona. (Sprawdź w instrukcji obsługi STB, czy funkcja zasilania przez kabel koncentryczny jest włączona).

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 47 10-10-2022 08:30:32

4. Wyreguluj antenę (obróć korpus anteny w innym kierunku lub ustaw ją w pionie lub poziomie) w najlepszej pozycji, która umożliwia odbiór sygnału telewizji cyfrowej. (Zaleca się umieszczenie anteny w pobliżu okna, do którego dociera sygnał telewizji cyfrowej).
5. Uporządkuj kabel koncentryczny tak, aby był niesplątany i bezpieczny.

Instalacja 2: zasilanie przez zasilacz AC/DC

1. Wyjmij jednostkę główną anteny i akcesoria z pudełka.
2. Podłącz kabel koncentryczny do anteny i dekodera DTV lub telewizora.
3. Podłącz dekoder DTV do telewizora.
4. Podłącz gniazdo wyjściowe DC zasilacza do złącza wejściowego DC anteny, a następnie podłącz zasilacz AC/DC do gniazda zasilania AC.
5. Ustaw antenę w najlepszej pozycji, która umożliwia odbiór sygnału telewizji cyfrowej. (Zaleca się umieszczenie anteny w pobliżu okna, do którego dociera sygnał telewizji cyfrowej).
6. Uporządkuj kabel koncentryczny tak, aby był niesplątany i bezpieczny.

ⓘ Po zakończeniu instalacji możesz użyć dekodera, aby sprawdzić moc i jakość sygnału. Jeśli nie można uzyskać stabilnego obrazu, przesuń antenę do lepszej pozycji. Kiedy znajdziesz najlepszą pozycję, ustal ją.

ⓘ Ta antena może stać w pionie lub poziomie, jak pokazano na ilustracji **B**.

Utylizacja

Ten symbol wskazuje, że na obszarze całej UE nie wolno składować tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, ponosisz odpowiedzialność za ich przetwarzanie, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców. Aby oddać zużyte urządzenie, należy zastosować się do systemu zwrotów i składowania lub zwrócić się do sprzedawcy produktu. Może on zająć się przekazaniem produktu do przetworzenia z korzyścią dla środowiska.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 48 10-10-2022 08:30:32

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt ANIR1504BK700 naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/ANIR1504BK700#support

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΕωΕσωτερική κεραία τηλεόρασης

ANIR1504BK700

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν είναι μια κεραία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τηλεόραση ή ένα ψηφιακό δέκτη που υποστηρίζει ομοαξονικό καλώδιο ισχύος.
Η κεραία αυτή είναι ειδικά σχεδιασμένη για λήψη επίγειας ψηφιακής εκπομπής τηλεόρασης.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Τεχνικά δεδομένα

Προϊόν	ΕωΕσωτερική κεραία τηλεόρασης
Αριθμός είδους	ANIR1504BK700
Ισχύς εισόδου	Μετασχηματιστής AC/DC: 5.0 VDC ; 200 mA Ψηφιακός δέκτης DVT: 5.0 VDC , 40 mA
Εύρος συχνότητας	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Εμβέλεια	28 dB
Επίπεδο εξόδου	100 dBμV
Εμπέδηση εξόδου	75 Ohm
Απεικόνιση θορύβου	≤ 3 dB

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 49 10-10-2022 08:30:32

Περιλαμβάνεται στη συσκευασία (εικόνα **A**)

Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε να ελέγξετε το περιεχόμενο.

1. Κύρια μονάδα της κεραίας
2. Στήριγμα κεραίας
3. Φορτιστής

Χαρακτηριστικά προϊόντος

- Σχεδιασμός κυκλώματος τεχνολογίας SMD.
- Θωρακισμένο για ελάχιστη παρεμβολή.
- Ενσωματωμένος με υψηλή απολαβή και μειωμένο θόρυβο.
- Μεταφερόμενη για χρήση κινητού (κάμπινγκ, βάρκα, κλπ).
- Οριζόντια ή κάθετη θέση για καλύτερη δυνατή λήψη.
- Εξαιρετική λήψη για ψηφιακό, ελεύθερης προβολής και αναλογικό σήμα τηλεόρασης.
- Κομψός σχεδιασμός και μικρό μέγεθος με μοντέρνο γυαλιστερό μαύρο ή λευκό τελείωμα.
- Συμβατή με HDTV σε διάφορα επίγεια ψηφιακά σήματα (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα.
- Δεν υπάρχουν μέρη που μπορεί ο χρήστης να επιδιορθώσει. Μην ανοίγετε το περίβλημα.
- Να φυλάσσεται το προϊόν μακριά από παιδιά, άτομα με αναπηρία ή ζώα.
- Ελέγξτε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς, όταν έχει υποστεί βλάβη μην χρησιμοποιείται το προϊόν και επιστρέψτε το στον προμηθευτή.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 50 10-10-2022 08:30:32

- Μην υποβάλετε το προϊόν υπό οποιαδήποτε μηχανική πίεση.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλά επίπεδα δονήσεων.

Οδηγίες λειτουργίας

Για καλύτερη λήψη, ελέγξτε τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Η κεραία πρέπει να βρίσκεται μακριά από πηγές παρεμβολής: κρατήστε την κεραία μακριά από συσκευές με μεγάλη κατανάλωση ισχύος, όπως κλιματιστικό, ανελκυστήρα, πιστολάκι μαλλιών ή φούρνο μικροκυμάτων.
- Τοποθετήστε την κεραία κοντά σε παράθυρα όταν την χρησιμοποιείτε σε εσωτερικό χώρο.
- Εγκαταστήστε την κεραία όσο το δυνατόν πιο ψηλά: Στην επίγεια ψηφιακή λήψη, οι παρεμβολές μεταξύ της κεραίας και τον πύργο μετάδοσης θα έχεις ως συνέπεια την προσωρινή απώλεια σήματος. Εγκαταστήστε την κεραία όσο το δυνατόν πιο ψηλά για να μειώσετε τις παρεμβολές.

Εγκατάσταση 1: ενεργοποιείται με ψηφιακό δέκτη DTV

ⓘ Παρακαλώ σημειώστε ότι σε αυτή την εγκατάσταση πρέπει να ελέγξετε ότι ο ψηφιακός δέκτης υποστηρίζει ένα ομοαξονικό καλώδιο 5V DC ενεργοποίησης μέσω του ακροδέκτη IEC ή F στην κεραία.

1. Απομακρύνετε την κύρια μονάδα της κεραίας και τα αξεσουάρ από το κουτί.
2. Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο με την κεραία και τον ψηφιακό δέκτη DTV.
3. Συνδέστε τον ψηφιακό δέκτη DTV στην τηλεόρασή σας. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία για το ομοαξονικό καλώδιο του STB σας είναι ενεργοποιημένη. (Ελέγξτε το εγχειρίδιο λειτουργίας του STB σας για την λειτουργία ενεργοποίησης ομοαξονικού καλωδίου).
4. Προσαρμόστε την κεραία (περιστρέψτε το σώμα της κεραίας σε διαφορετική κατεύθυνση ή τοποθετήστε το κάθετα ή οριζόντια) στην καλύτερη θέση για την λήψη του ψηφιακού σήματος τηλεόρασης. (Συνίσταται να τοποθετήσετε την κεραία κοντά στο παράθυρο από όπου προέρχεται το ψηφιακό σήμα της τηλεόρασης).
5. Τακτοποιήστε το ομοαξονικό καλώδιο για τάξη και ασφάλεια.

Εγκατάσταση 2: ενεργοποιείται με μετασχηματιστή AC/DC

1. Απομακρύνετε την κύρια μονάδα της κεραίας και τα αξεσουάρ από το κουτί.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 51 10-10-2022 08:30:32

2. Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο με την κεραία και τον ψηφιακό δέκτη DTV ή την τηλεόραση.
3. Συνδέστε τον ψηφιακό δέκτη DTV στην τηλεόρασή σας.
4. Συνδέστε την έξοδο jack του μετασχηματιστή DC στον ακροδέκτη εισόδου DC της κεραίας, και μετά συνδέστε τον μετασχηματιστή AC/DC στην πρίζα AC.
5. Προσαρμόστε την κεραία στην καλύτερη θέση για την λήψη του ψηφιακού σήματος τηλεόρασης. (Συνίσταται να τοποθετήσετε την κεραία κοντά στο παράθυρο από όπου προέρχεται το ψηφιακό σήμα της τηλεόρασης).
6. Τακτοποιήστε το ομοαξονικό καλώδιο για τάξη και ασφάλεια.

ⓘ Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ψηφιακό δέκτη για να ελέγξετε τη δύναμη και την ποιότητα του σήματος. Αν δεν έχετε μια σταθερή εικόνα, μετακινείστε την κεραία σε μια καλύτερη θέση λήψης. Μόλις βρείτε την καλύτερη θέση, στερεώστε την.

ⓘ Η κεραία αυτή μπορεί να στερεωθεί για κάθετη ή οριζόντια λήψη, όπως δείχνει η εικόνα **B**.

Απόρριψη

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα στην ΕΕ. Για να αποφύγετε την μόλυνση του περιβάλλοντος ή για να μην είναι επιβλαβές για την ανθρώπινη υγεία, είστε υπεύθυνοι για την ανακύκλωσή του ώστε να βοηθήσετε στην αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των ακατέργαστων υλικών. Αν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα συνήθη συστήματα επιστροφής και συλλογής ή να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από όπου το αγοράσετε. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν αυτό το προϊόν.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν ANIR1504BK700 από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 52 10-10-2022 08:30:32

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:
nedis.gr/ANIR1504BK700#support

SK **Rýchly návod**

TV anténa do vnútorného prostredia

ANIR1504BK700

Určené použitie

Tento výrobok je anténa, ktorá sa môže použiť s TV prijímačom alebo set-top-boxom, ktorý podporuje napájanie koaxiálnym káblom.
Toto je anténa navrhnutá hlavne pre príjem digitálneho terestriálneho TV vysielania.
Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Technické údaje

Produkt	TV anténa do vnútorného prostredia
Číslo výrobku	ANIR1504BK700
Príkon	AC/DC adaptér: 5.0 V jednosm.; 200 mA Set-top-box DTV: 5.0 V jednosm.; 40 mA
Frekvenčné pásmo	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Zosilnenie	28 dB
Výstupná úroveň	100 dBµV
Výstupná impedancia	75 Ohm
Hodnota šumu	≤ 3 dB

Obsah balenia (obrázok **A**)

Pred inštaláciou skontrolujte obsah.

1. Hlavná jednotka antény
2. Podstavec antény
3. napájací adaptér

Funkcie výrobku

- Konštrukcia s technológiou obvodov SMD.
- Tienenie na zaistenie minimálneho rušenia.
- Vstavaný zosilňovač s vysokým ziskom a nízkym šumom.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 53 10-10-2022 08:30:32

- Prenosný na mobilné použitie (kemping, plavba loďou atď.).
- Horizontálne alebo vertikálne umiestnenie na dosiahnutie čo najlepšieho príjmu.
- Vynikajúci príjem digitálneho, freeview a analógového TV signálu.
- Štýlová a kompaktná konštrukcia s modernou lesklou čiernou alebo bielou povrchovou úpravou.
- Výrobok je kompatibilný s HDTV s rôznymi digitálnymi terestriálnymi signálmi (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Tento výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.
- Na zariadení sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Neotvárajte kryt.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, nie úplne spôsobilých osôb či zvierat.
- Výrobok pravidelne kontrolujte ohľadne príznakov poškodenia a pokiaľ dôjde k poškodeniu, výrobok viac nepoužívajte a vráťte ho dodávateľovi.
- Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla. Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani blízko otvorených plameňov.
- Dbajte na to, aby na výrobok nepôsobilo žiadne mechanické namáhanie.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu vysokej úrovne vibrácií.

Návod na používanie

Na dosiahnutie čo najlepšieho príjmu skontrolujte nasledujúce podmienky:

- Nepribližujte sa s anténou k zdrojom rušenia: nepribližujte sa s ňou k zariadeniam s vysokou spotrebou energie, ako sú klimatizačné zariadenie, výťah, sušič vlasov a mikrovlnná rúra.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 54 10-10-2022 08:30:32

- Pri použití antény vo vnútornom prostredí umiestnite anténu blízko okien.
- Anténu nainštalujte čo najvyššie: Pri digitálnom terestriálnom príjme spôsobia zachytenia medzi anténou a prenosovým stožiarom dočasnú stratu signálu. Anténu nainštalujte čo najvyššie, aby sa znížili zachytenia.

Inštalácia 1: napájanie pomocou set-top-boxu DTV

ⓘ Vezmite do úvahy, že pri tejto inštalácii je potrebné sa uistiť, že set-top-box dokáže podporovať 5 V jednosmerné napájanie koaxiálnym káblom prostredníctvom IEC alebo konektora F do antény.

1. Vyberte hlavnú jednotku antény a príslušenstvo zo škatule.
2. Pripojte koaxiálny kábel k anténe a set-top-boxu DTV.
3. Pripojte set-top-box DTV k svojmu TV prijímaču. Uistite sa, že je funkcia napájania koaxiálnym káblom vášho STB zapnutá. (Pozrite si návod na používanie vášho STB ohľadom funkcie napájania koaxiálnym káblom).
4. Nastavte anténu (teleso antény natočte do rôznych smerov alebo ho položte do vertikálnej či horizontálnej polohy) do najlepšej polohy, v ktorej je najlepší príjem digitálneho TV signálu. (Odporúča sa anténu umiestniť blízko okna, od ktorého prichádza digitálny TV signál).
5. Koaxiálny kábel usporiadajte tak, aby bol upravený, upratený a bezpečný.

Inštalácia 2: napájanie pomocou AC/DC adaptéra

1. Vyberte hlavnú jednotku antény a príslušenstvo zo škatule.
2. Pripojte koaxiálny kábel k anténe a set-top-boxu DTV alebo TV prijímaču.
3. Pripojte set-top-box DTV k svojmu TV prijímaču.
4. Jednosmerný výstupný konektor napájacieho adaptéra pripojte k jednosmernému vstupnému konektoru antény a potom pripojte AC/DC napájací adaptér k sieťovej napájacej elektrickej zásuvke.
5. Anténu nastavte do čo najlepšej polohy, v ktorej dokáže prijímať digitálny TV signál. (Odporúča sa anténu umiestniť blízko okna, od ktorého prichádza digitálny TV signál).
6. Koaxiálny kábel usporiadajte tak, aby bol upravený, upratený a bezpečný.

ⓘ Po dokončení inštalácie môžete použiť svoj set-top-box na kontrolu sily a kvality signálu. Ak nie je možné získať stabilný obraz, posuňte anténu do polohy s lepším príjmom. Keď nájdete najlepšiu polohu, zafixujte ju.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 55 10-10-2022 08:30:32

Táto anténa môže stáť na príjem vo vertikálnej alebo horizontálnej polohe podľa zobrazenia na obrázku **B**.

Likvidácia

Tento symbol signalizuje, že tento výrobok sa v celej EÚ nesmie vyhodiť do domového odpadu. Aby sa zabránilo škode na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví neriadenou likvidáciou odpadu, ste zodpovední za recyklovanie, aby sa podporilo udržateľné opätovné využívanie surovín. Ak sa chcete zbaviť použitého výrobku, môžete využiť bežné vratné miesta alebo zberné systémy, prípadne sa obráťte na predajňu, kde ste výrobok kúpili. Tam dokážu výrobok zrecyklovať tak, aby sa chránilo životné prostredie.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok ANIR1504BK700 našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: *nedis.sk/ANIR1504BK700#support*

CS Rychlý návod

Vnitřní TV anténa

ANIR1504BK700

Zamýšlené použití

Tento výrobek je anténa, kterou lze použít s televizorem nebo set-top-boxem, který podporuje napájení koaxiálním kabelem. Tato anténa je navržena speciálně pro příjem digitálního pozemního televizního vysílání.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Technické údaje

Produkt	Vnitřní TV anténa
Číslo položky	ANIR1504BK700
Příkon	Adaptér střídavého/ stejnosměrného proudu: 5.0 VDC; 200 mA DVB set-top-box: 5.0 VDC; 40 mA

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 56 10-10-2022 08:30:32

Frekvenční rozsah	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Zisk	28 dB
Výstupní úroveň	100 dBµV
Výstupní impedance	75 Ω
Šumové číslo	≤ 3 dB

Zahrnuto v balení (obrázek **A**)

Před instalací zkontrolujte obsah balení.

1. Hlavní jednotka antény
2. Podstavec antény
3. Napájecí adaptér

Vlastnosti výrobku

- Design s technologií SMD.
- Stínění zajišťuje minimální rušení.
- Vestavěný nízkošumový zesilovač s vysokým ziskem.
- Přenosná pro použití na cestách (kempování, plavba apod.).
- Horizontální nebo vertikální polohování pro nejlepší možný příjem.
- Vynikající příjem digitálních, analogových a freeview televizních signálů.
- Stylový a kompaktní design s moderní lesklou černou nebo bílou povrchovou úpravou.
- Kompatibilní s HDTV různých digitálních pozemních signálů (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Tento výrobek nevyhazujte společně s ostatním domácím odpadem.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 57 10-10-2022 08:30:32

- V přístroji nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nesnažte se otevřít kryt výrobku.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí, nemohoucích osob a zvířat.
- Pravidelně výrobek kontrolujte a hledejte známky opotřebení. Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej a vraťte jej dodavateli.
- Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Neumisťujte výrobek na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Výrobek nevystavujte mechanickému namáhání.
- Nevystavujte výrobek vysoké úrovní vibrací.

Pokyny k obsluze

Pro nejlepší příjem zajistěte splnění následujících podmínek:

- Anténa by měla být co nejdále od různých zdrojů rušení: udržujte anténu v dostatečné vzdálenosti od zařízení s velkou spotřebou energie, jako jsou klimatizace, výtah, vysoušeč vlasů a mikrovlnné trouby.
- Pokud anténu používáte ve vnitřních prostorách, umístěte ji do blízkosti oken.
- Nainstalujte anténu co nejvýše je to možné: Při příjmu digitálního pozemního vysílání bude rušení mezi anténou a vysílací věží způsobovat dočasné ztráty signálu. Nainstalujte anténu co nejvýše je to možné, vyhnete se tak rušení.

Instalace 1: napájení z DTV set-top-boxu

Při tomto způsobu instalace je třeba se ujistit, že váš set-top-box podporuje napájení 5 VDC koaxiálním kabelem přes konektor IEC nebo F do antény.

1. Vytáhněte hlavní jednotku antény a příslušenství z krabice.
2. Připojte koaxiální kabel k anténě a set-top-boxu DTV.
3. Připojte set-top-box DTV ke svému televizoru. Ujistěte se, že funkce napájení přes koaxiální kabel vašeho set-top-boxu je ZAPNUTA. (Informace ohledně funkce napájení přes koaxiální kabel najdete v návodu k obsluze vašeho set-top-boxu).
4. Nastavte anténu (otočením těla antény do různých směrů nebo jeho položením do vertikální či horizontální polohy) do co nejlepší polohy pro příjem digitálního televizního signálu. (Doporučujeme umístit anténu do blízkosti okna, kudy digitální televizní signál přichází).
5. Koaxiální kabel veďte tak, aby nepřekážel a nezpůsoboval nebezpečí.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 58 10-10-2022 08:30:32

Instalace 2: napájení adaptér střídavého/ stejnosměrného proudu

1. Vytáhněte hlavní jednotku antény a příslušenství z krabice.
2. Připojte koaxiální kabel k anténě a set-top-boxu DTV nebo televizoru.
3. Připojte set-top-box DTV ke svému televizoru.
4. Připojte výstupní konektor jack napájecího adaptéru stejnosměrného proudu do vstupního konektoru stejnosměrného proudu antény a poté zapojte napájecí adaptér střídavého/stejnosměrného proudu do zásuvky se střídavým proudem.
5. Nastavte anténu do co nejlepší polohy pro příjem digitálního televizního signálu. (Doporučujeme umístit anténu do blízkosti okna, kudy digitální televizní signál přichází).
6. Koaxiální kabel veďte tak, aby nepřekážel a nezpůsoboval nebezpečí.

ⓘ Po dokončení instalace můžete využít set-top-box ke kontrole síly a kvality signálu. Pokud nedokážete získat stabilní obraz, přesuňte anténu na lepší místo nebo do lepší polohy pro příjem. Jakmile najdete tu nejlepší polohu, anténu zafixujte.

ⓘ Tato anténa může přijímat ve vertikální i horizontální poloze, jak je vidět na obrázku **B**.

Likvidace

Tento symbol vyjadřuje zákaz likvidace společně s jinými odpady z domácnosti v celé EU. V zájmu předcházení riziku poškození životního prostředí či lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu jste odpovědní za odevzdání zařízení k recyklaci. Pomůžete tak zvýšit udržitelnost opakovaným využíváním surovin. Chcete-li použitý výrobek vrátit, využijte systém zpětného odběru či sběrný systém, případně kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat v zájmu ochrany životního prostředí.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek ANIR1504BK700 značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 59 10-10-2022 08:30:32

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:
nedis.cz/ANIR1504BK700#support

RO Ghid rapid de inițiere

Antenă TV de interior

ANIR1504BK700

Utilizare preconizată

Acest produs este o antenă, care poate fi utilizată cu un televizor sau un decodor TV care acceptă alimentare prin cablu coaxial.
Aceasta este o antenă proiectată special pentru recepționarea difuzării TV terestre digitale.
Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Date tehnice

Produs	Antenă TV de interior
Numărul articolului	ANIR1504BK700
Energie electrică de intrare	Adaptor AC/DC: 5.0 VDC; 200 mA Decodor DTV: 5.0 VDC; 40 mA
Interval de frecvențe	FM: 87.5 - 108,5 MHz VHF: 170 - 230 MHz UHF: 470 - 694 MHz
Câștig	28 dB
Nivel ieșire	100 dBµV
Impedanță de ieșire	75 Ohm
Valoare zgomot	≤ 3 dB

Inclus în pachet (imagine **A**)

Vă rugăm să verificați conținutul înainte de instalare.

1. Unitatea principală a antenei
2. Picior antenă
3. Adaptor electric

Caracteristicile produsului

- Proiectarea tehnologiei circuitului SMD.
- Ecranat pentru interferențe minime.
- Amplificator încorporat cu câștig de antenă ridicat și zgomot redus.
- Portabil pentru utilizare mobilă (camping, plimbare cu barca etc.).
- Poziționare orizontală sau verticală pentru cea mai bună recepție posibilă.
- Recepție excelentă pentru semnale TV digitale, freeview și analogice.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 60 10-10-2022 08:30:32

- Design elegant și de dimensiuni compacte, cu finisaj modern negru sau alb lucios.
- Compatibil cu HDTV pentru diferite semnale digitale terestre (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu aruncați acest produs împreună cu alte deșeuri menajere.
- Nu există piese care pot fi reparate. Nu deschideți carcasa.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități sau a animalelor.
- Verificați periodic produsul pentru a constata dacă prezintă semne de avariere. Dacă sunt avariate, nu mai folosiți produsul și returnați-l furnizorului.
- Nu apropiați produsul de surse de căldură. Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Nu aplicați solicitări mecanice asupra produsului.
- Nu expuneți produsul la un nivel ridicat de vibrații.

Instrucțiuni de utilizare

Pentru recepție optimă, vă rugăm să verificați următoarele condiții:

- Țineți antena departe de sursele de interferență: țineți antena departe de dispozitivele care consumă multă energie, cum ar fi aparat de aer condiționat, ascensor, uscător de păr și cuptor cu microunde.
- Așezați antena lângă ferestre dacă o utilizați la interior.
- Instalați antena cât mai sus posibil: În recepția digitală terestră, interceptările dintre antenă și turnul de transmisie vor cauza temporar pierderea semnalului. Vă rugăm să instalați antena cât mai sus posibil, pentru a reduce interceptările.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 61 10-10-2022 08:30:33

Instalarea 1: alimentată de decodorul DTV

ⓘ Vă rugăm să rețineți că în acest tip de instalare, trebuie să vă asigurați că decodorul dvs. poate accepta alimentarea cu cablu coaxial de 5V DC prin intermediul conectorului IEC sau F către antenă.

1. Scoateți unitatea principală a antenei și accesoriile din cutie.
2. Conectați cablul coaxial cu antena și decodorul DTV.
3. Conectați decodorul DTV la televizor. Asigurați-vă că funcția de alimentare a cablului coaxial a STB-ului dvs. este activată. (Vă rugăm să verificați în manualul de utilizare al STB-ului dvs. funcția de alimentare a cablului coaxial).
4. Reglați antena (rotiți corpul antenei în direcții diferite sau puneți-o pe verticală sau orizontală) în poziția optimă pentru recepționarea semnalului TV digital. (Se recomandă plasarea antenei în apropierea ferestrei pe unde intră semnalul TV digital).
5. Dispuneți cablul coaxial în așa fel încât să rămână întins, curat și în siguranță.

Instalarea 2: alimentare prin adaptorul AC/DC

1. Scoateți unitatea principală a antenei și accesoriile din cutie.
2. Conectați cablul coaxial cu antena și decodorul DTV sau televizorul.
3. Conectați decodorul DTV la televizor.
4. Conectați mufa de ieșire DC a adaptorului de alimentare la conectorul de intrare DC al antenei, apoi conectați adaptorul de alimentare AC/DC la priza de alimentare AC.
5. Reglați antena în poziția optimă pentru recepționarea semnalului TV digital. (Se recomandă plasarea antenei în apropierea ferestrei pe unde intră semnalul TV digital).
6. Dispuneți cablul coaxial în așa fel încât să rămână întins, curat și în siguranță.

ⓘ După finalizarea instalării, puteți utiliza decodorul pentru a verifica puterea și calitatea semnalului. Dacă nu reușiți să obțineți o imagine stabilă, vă rugăm să mutați antena într-o poziție de recepție mai bună. Când găsiți poziția optimă, vă rugăm să o fixați.

ⓘ Această antenă poate servi pentru recepție verticală sau orizontală, așa cum se arată în imagine **B**.

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 62 10-10-2022 08:30:33

Eliminare

Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeuri menajere, în întreaga UE. Pentru prevenirea posibilelor daune asupra mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, aveți responsabilitatea de a-l recicla, în scopul promovării reutilizării sustenabile a materiilor prime. Pentru returnarea produsului dumneavoastră uzat, puteți folosi sistemele obișnuite de returnare și colectare sau puteți contacta magazinul în care a fost achiziționat produsul. În cadrul acestui magazin se poate recicla produsul într-un mod responsabil față de mediu.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul ANIR1504BK700 de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:
nedis.ro/ANIR1504BK700#support

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 63 10-10-2022 08:30:33

Nedis BV
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

09/22

ANIR1504BK700_MAN_COMP_print_1022.indd 64 10-10-2022 08:30:33